



No.14

February, 2013

London through the Novels of Iris Murdoch

Cheryl K. Bove PhD

Like many of you, I began reading Iris Murdoch's novels before ever seeing London, and later visits to that city increased my interest and pleasure in discovering more about Murdoch's London. Directing a writing program for architecture students of all levels at my university also led me to pursue a study of Murdoch's description of space; it is this element that has colored my reading of her novels and fascinated me for several decades. The following few examples from her first novel, *Under the Net* (1954), indicate the ways in which Murdoch's specific use of London settings leads to joining the experience of history, monument and shared memory in her readers.

Architectural historians note that the 'art' in architecture involves the architect's vision of the whole building and the theory that lies behind the design. Briefly, buildings speak to us; we recognize monuments because of the importance of shared history and ideas. The meaning of a monument is not static; it changes with time, prominence, and use. For example, the Egyptian obelisks from Ancient Rome were given new meaning when a Renaissance pope decided to reorient them and use them as guideposts for Christian pilgrims. Similarly, the Thames-side Egyptian obelisk termed 'Cleopatra's Needle' recalls something—both positive and negative—about Britain's past empire. Beyond this, each person's interaction with and image of architecture, in this case the image of City, involves "a re-presentation of past forms" (Boyer 174-75) that has been cast from historical imagery and from collective memory. Accurately representing a specific period in time involves an act that is illusory, an imaginary reconstruction or reinterpretation based on "the sedimented layers of history where different time series and personal memories break into each other, creating new pattern and forms" (174). Concrete images drawn from memory combine with "imaginary figures and archaic symbols retrieved from the deep structure of memory" (175); these mingled layers alter our visual construction.

This process can readily be seen in our perception of Wren's City Churches in

London, so poignantly portrayed during Jake Donaghue’s pub crawl with Lefty, Finn and Dave in *Under the Net*. Readers vicariously participate in Jake’s comprehension of the City through Murdoch’s fine and detailed narration of this set piece. Yet we also bring to our visualization our own understanding of these churches, and this understanding, according to architectural historian Kerry Downes, is quite reliable. Speaking in the 18th century, Sir Edwin Lutyens remarked that “Wren’s genius gave character to London” (cited in Downes, 6). However, that effect is no longer what it once was. “Above all the panoramic effects that Wren consciously strove to achieve have vanished irrevocably” (Downes 8). In 1639 there were 97 parishes within the City walls. In 1666 the Great Fire destroyed 86 churches (Ellen 3). Wren rebuilt 51 churches, and 18 more were restored after WWII (Ellen 4). Yet even these churches were not as Wren had designed them. Through the centuries many parishes were combined. It was common to include relics such as weathervanes and rood screens from churches that had not been rebuilt as representations of former churches. Wren’s panoramic effects and his desired street perspective from their neighborhoods have also been destroyed by the infill of warehouses and other large structures. Thus Wren’s monument, in the sense of Lutyens’ tribute, no longer exists (Downes 9).

Murdoch’s brilliance in capturing public monument and memory is seen in her presentation of Wren’s City churches in *Under the Net*. For one thing, the steeples and towers are viewed from the Holborn Viaduct, a dramatic viewpoint above the steeples that affords a more comprehensive view of the district with less interference from neighborhood infill. Her vocabulary and her use of simile in describing Farringdon Street evoke both the history of the River Fleet and the combined memory of nearly every Londoner: “Farringdon Street swept below us like a dried-up river” (UN 91). Holborn Viaduct, now a conduit for water [hole-born] through the City, is also the highest point in the district. Through her description Murdoch also reminds us that the viaduct was built to bridge the valley of the old Fleet River. From this vantage, Wren’s steeples are recognizable, and their combined effect more comprehensible. Furthermore, the 1950s City would not have been completely rebuilt from the WWII bombing as is evident in her description: “From the darkness and shade of St. Paul’s churchyard we came into Cheapside as into a bright arena [this term evokes earlier history of Roman habitation] and saw framed in the gap of a ruin the pale neat rectangles of St. Nicholas Cole Abbey...” (UN 103). History and individual memory are at work here.



Holborn Viaduct Sketch
by Paul Laseau

While Murdoch’s remarkable use of shade and

shadow has Platonic resonances in this early novel, it also resounds with the Japanese aesthetic reverence for shade and shadows that are associated with nature and mystery, and in particular with temple architecture (See Junichirō Tanizaki, *In Praise of Shadows*). Her description of the Wren towers and spires by moonlight and their contrast with the riverscape between Blackfriars and Southwark bridges remains one of the most vivid passages in her canon:



Blackfriars Bridge
taken by the author



Southwark Bridge
taken by the author

The sky opened out above me like an unfurled banner, cascading with stars and blanched by the moon. The black hulls of barges darkened the water behind me and murky towers and pinnacles rose indistinctly on the other bank. I swam well out into the river. It seemed enormously wide; and as I looked up and down stream I could see on one side the dark pools under Blackfriars Bridge and on the other the pillars of Southwark Bridge glistening under the moon. The whole expanse of water was running with light. It was like swimming in quicksilver. (UN 106-07)



London Skyline Sketch by Paul Laseau

Landscape architects have referred to the Thames River as London's fifth Royal Park, citing its use for pageantry and procession from earliest times. St. Paul's originally had an approach to the Cathedral from the Thames, one that was later lost to neighboring infill. Today, that ancient approach has been restored with the building the Millennium Footbridge and a new gateway park leading from that bridge to the Cathedral. When *Under the Net* was published in 1954, Murdoch had no idea that this would take place, yet she centers the location of Jake's swim, with his views upriver to Blackfriars Bridge and downriver to Southwark Bridge in the exact placement of today's Millennium Footbridge.

Public sculpture and particular landmarks evoke emotional responses from Murdoch's characters and from her readers. Moreover, she uses these architectural settings to reinforce her themes and to promote an aesthetic theory. Murdoch's London-specific novels involve her readers significantly in their shared memory and often infuse a significance of place in that shared memory. Her London is alive and vibrant, and it is a London personal to both her characters and her readers.

Works Cited

- M. Christine Boyer, *The City of Collective Memory: Its Historical Imagery and Architectural Entertainments*. Cambridge; London: The MIT Press 1994.
- Kerry Downes, *Sir Christopher Wren*. London: Wessex Books, n.d.
- Ronald Guy Ellen, *A London Steeplechase: A Survey of the 150 Parish Churches Historically Associated with the Parish Clerks' Company of the City of London*. London: City Press, 1972.
- Iris Murdoch, *Under the Net*. London: Penguin, 1954.
- Junichirō Tanizaki, *In Praise of Shadows*. Trans. Thomas J. Harper and Edward G. Seidensticker. Stony Creek CT: Leete's Island Books, 1977.

(Retired from Ball State University in 2009)

第14回大会報告記

河内 恵子

日本アイリス・マードック学会第14回大会が2012年10月13日（土曜日）に慶應義塾大学三田キャンパスで開催された。2年前に開催校をつとめたこともあり、かなりスムーズに準備を整えることができた。これは、いつものことながら、さまざまな学会や研究会の準備を手伝った経験がある大学院生たちの無駄のない作業に負うところが多い。

11時から行われた総会は会長挨拶（平井法）に始まり、理事会報告（榎本真理子）、事務局報告（岡野浩史）、会計報告（岡野浩史）と続いた。三氏を筆頭に、当学会運営の中心的役割を担っている理事会メンバーには深く感謝したい。

研究発表は13時から始まった。中西ウエンディ氏はマードックの『緑の騎士』の演劇性についての見解を示した。斉藤佳代子氏はヴァージニア・ウルフのナラティブ戦略を『幕間』を題材に論じ、佐々木典子氏は現代のイギリスを代表する小説家カズオ・イシグロの短編集『夜想曲』の世界を紹介した。30分の休憩の後に行われた杉浦千秋氏の発表は、ヴィクトリア朝の女性作家ジョージ・エリオットの文学世界とマードックのそれとを女性たちの道徳的覚醒という視点から考察した。最後の発表者中窪靖氏は、マードック文学におけるユダヤ人主人公のありかたを『かなり名誉ある敗北』と『地球へのメッセージ』の比較をとおして提示した。いずれの発表も具体性に富み、それゆえに説得力があった。

今回の各研究発表を聴いて強く感じたことは、

マードック文学が有する「広く、深い世界」だ。彼女自身の作品が多岐にわたるテーマを扱っていることを再認識するとともに、その作品群を中間点にして、19世紀イギリス文学と現代イギリス文学が繋がることを確認した。つまり、マードックを中核にジョージ・エリオットとカズオ・イシグロは連結するのだ。マードック文学の「広く、深い世界」とは、こういった連結を可能にする許容性と柔軟性を意味する。

16時30分から行われた特別講演「ヴァージニア・ウルフと戦争」は、誤解を怖れずに言うならば、（すくなくとも報告者にとっては）非常に感動的であった。日本におけるウルフ研究の第一人者である出淵敬子氏が伝える『ジェイコブの部屋』論の内容が示唆に満ちているのは言うまでもないが、静かに語られるひとつひとつの言葉が「戦争を描くことによって平和を希求していた」ウルフの姿を鮮明に浮かび上がらせ、その姿は作品中の、息子を戦争で喪った母、ベティ・フランダーズの像と結ばれる。ウルフの創造した人物たちの輪郭がくっきりと脳裏に刻まれるきわめて印象的な講演であった。

研究発表と講演はさまざまな知的刺激を与えてくれた。これは、さまざまなテーマに果敢に取り組んだアイリス・マードックという存在が私たちに提供してくれた財産のひとつだろう。今後のマードック研究の発展を予感させる嬉しい午後であった。

Virginia Woolf と戦争—*Jacob's Room* 及び *Mrs. Dalloway* における戦争の表象について

出 淵 敬 子

本日はお招きいただき、ありがとうございます。近年 Woolf 研究が非常に進んだことは皆様も御存知の通りです。私は Woolf の作品における戦争や平和主義に関心を持っていますが、今日は Woolf の上記2作品についての感想を交えながら話させていただきます。

まず Woolf の殆どの小説、およびエッセイ、とくに *Three Guineas* には戦争についての言及があります。それらの作品は多かれ少なかれ Woolf の時代—第一次大戦勃発から戦間期を経て第二次大戦直前まで—の影響を受けています。女性作家である Woolf にとって戦争をいかにして表象するかということは、難問だったでしょう。当時女性は看護活動、救急活動に加わる以外は自ら戦場を体験することはありませんでしたから。Woolf の義弟二人はフランスの戦場で戦い、一人は戦死、もう一人は Septimus のモデルといわれています。*Jacob's Room* 12章—14章に戦争の表象が集中していますが、Jacob の母 Flanders 夫人の姓が大戦の激戦地フランドル地方を暗示し、幼い Jacob が拾う羊の顎の骨とともに戦争と死を予兆しています。総じてこの作品では戦争の表象は乾いた文体と断片的イメージの集積によって、戦艦の若者達の海底での死、玩具の兵隊あるいはマッチ棒のような軍隊の動きなどが俯瞰的に描かれます。換言すれば、生身の兵士の存在感のないモダニスティックな手法が特徴です。同じことは、大戦が始まった日のロンドンのホワイトホールの空間的描写についても言えます。大戦支持の信条を表す旗を立てた行進、海軍本部の電信による外国とのニュースの交信、首相と閣僚が歴史の進路を決める様子などが映画の映像のようにモノとして表層的に提出されます。他方時間的に歴史を遡って、ホワイトホール近辺の18-19世紀の政治家たちの大理石像によりイギリスの過去の偉大さと現在が対比されます。こ

のように作者はあくまでイメージにより時間と空間を交差させる表象を試み、地理的にも歴史的にも自由な視点を獲得し、古い文明の栄えた都市を同時に写そうとさえ試みています。最終章の最後で Flanders 夫人が差し出すジェイコブの古靴は、彼の戦死を暗示し、彼の生と死を一点に凝縮して哀切に訴えます。この方法は写真家のそれに近いもので、石内都氏の写真集『ひろしま』の表象に非常に近いものがあります。被爆者の衣服、靴、時計、眼鏡などは、突如として断ち切られた日常を想像させ、洋服のしみは被爆の苦しみを感じさせるのです。言葉による説明でなく、眼に見えるモノによって痛切な感情を伝える表象法は、*Jacob's Room* に一貫して使われている際立った特徴です。

次作 *Mrs. Dalloway* では戦争神経症に苦しむ帰還兵 Septimus の姿を通して、戦争はより前景に出てきます。この症状の帰還兵は8万人ともいわれ、Siegfried Sassoon や Wilfred Owen は実戦の経験から戦争詩を書きました。翻って T.S. Eliot などモダニズムの詩人が戦争体験なしで戦争をテーマに取り入れた作品を書いたことは興味深いことです。Woolf は帰還兵の幻覚と孤独、貧しい外国人妻の孤立、精神科医の無理解を描くことによって、一見華やかな戦後の社会の暗部を描き、その暗部は Dalloway 夫人と周囲の人々の心にも共通してあることを浮かび上がらせ、人々の内面深くに潜む戦争の影響とその悲劇性を暴いているといえます。

参考文献

Karen L. Levenback, *Virginia Woolf and the Great War*, Syracuse UP, 1998.

Mark Hussey ed, *Virginia Woolf and War – Fiction, Reality, and Myth*, Syracuse UP, 1991.

石内 都 『ひろしま』集英社、2008

(日本女子大学名誉教授)

‘All The World’s a Stage’ : Theatrical Elements in Iris Murdoch’s *The Green Knight*

Wendy Jones Nakanishi

Murdoch loved the theatre, with Shakespeare the reigning deity in the pantheon of writers she most revered. Murdoch’s penultimate novel *The Green Knight* contains many echoes of *The Tempest*, Murdoch’s favorite Shakespeare play, as well as of *A Midsummer Night’s Dream*. In representing a novel incorporating many theatrical elements, it reflects Murdoch’s long-standing interest in writing drama. Its story appropriately revolves around Shakespeare’s famous observation in *As You Like It* that: ‘All the world’s a stage, and all the men and women merely players: They have their exits and their entrances, And one man in his time plays many parts’.

The Green Knight (1993) incorporates many theatrical elements and exhibits a special indebtedness to *The Tempest* and to *A Midsummer Night’s Dream*. Like a play, this novel is divided into distinct acts. Its characters have clearly-defined roles and strong links to the theatre and serve, in turn, as actors and audience in the drama. There is little sense that they can exercise free will in the story; they are puppets obeying the direction of the stage manager: Murdoch herself. Two key scenes of the story are played out on the stages of theatres. The story’s action largely takes place in a few well-described settings, with Murdoch the playwright detailing the props necessary for these scenes.

The Green Knight is a novel in which Murdoch interweaves allusions to a rich mine of sources: to the theatre, to Christianity, to literature. The latter two are also seen as a kind of theatre: a venue for performances. Peter Mir is simultaneously the Christian Peter, an allusion to the tenet that ‘Peter is the rock on which the Christian church is founded’ and Shakespeare’s Prospero, while *mir* means both ‘world’ and ‘peace’ in Russian. There are also echoes of the Biblical, of the tale of Cain and Abel, in Lucas’s attempt to kill Clement.

The rituals of the church are likened to those of the theatre, and in the characters’ fondness for likening each other to literary, mythical, and Biblical figures, there is the sense that they are playing out a drama that has been enacted before. By constantly drawing attention to its own artificiality with its allusions and its improbable coincidences and characters, *The Green Knight* constitutes a meditation upon art and its uses. It rehearses Murdoch’s debate with Plato on whether art can be a force for good or ill.

Although Murdoch was to go on to write one more novel, *Jackson’s Dilemma*, it is perhaps appropriate that, just as *The Tempest* has been taken to represent Shakespeare’s farewell to the stage in Prospero’s renunciation of magic at the end of the play, *The Green Knight*, so replete with Shakespearean echoes and with its own Prospero in the form of Peter Mir might be considered Murdoch’s swan song as a novelist.

(会員)

ウルフの『幕間』にみられるナラティブ戦略

齋藤 佳代子

1941年に出版されたヴァージニア・ウルフの『幕間』のテキストでは、さまざまな時間的空間的境界が曖昧化あるいは無効化されている。その中でも人生と芸術との境界が攪乱され、時には位置が転倒されている点に着目し、そこに表出しているウルフの人生観ないしは芸術観を探りたい。

作品内の人生と芸術の境界には二つの大きな特徴がある。ひとつは作品の屋台骨である野外劇自体の枠組みの揺らぎである。ほぼ全編を貫く野外劇は、さまざまな方法で外部から妨害され、侵入され、あるいは外部によって補填されており、そのことによって、舞台上の劇と外部すなわち周囲の自然や観客との境界は絶えず脅かされ、時に無効にされる。劇の開演も閉演もさだかでなく、進行中も観客の動きやつぶやき、牛の鳴き声、雨、壊れかけの蓄音機などの介入や助けがあり、劇の内部と外部の間断ない相互作用を経て劇は終わりまでたどり着く。

今ひとつの特徴は作品最後の文章、「その時カーテンが上がった。彼らは話した。」という句による仕掛けである。この句によってそれまでの前提が覆される。すなわちオリバー家の人々や多くの観客たちの言動は小説内の「現実」つまりオフステージの出来事だと読者が考えてきたその前提が、危ういものになる。実はそれも誰かの制作した劇中のこと、つまりオンステージの出来事だったのではないかと。ここから敷衍できるのは、以下のことである。小説内の劇だけでなく、小説全体が劇であったのなら、その場合の幕間とは読者の世界であり、小説内の自然や観客が頻繁に劇に侵入していたように、読者も小説の世界に参加するよう誘われているのではないかと。さらに、オフステージからオンステージへの位置のずらしをもうひと回り大きく考えるなら、私たち読者が「現実」と認識しているものの信憑性・優越性さえ攪乱される。こうしたオフステージとオン

ステージの転倒または融合は、人生と芸術あるいは現実とフィクションという二極化に楔を打ちこむことになる。

またブリッグスが指摘するように、『幕間』というタイトル自体がオフステージに注意を引きつけており、重要なのは完成された舞台からはみ出た余剰であり、種々雑多なものの寄せ集めだと示唆することで、劇と幕間の固定化された関係を問うている。そう考えるならタイトルと最後の文章は読者に、実は筋書きに従っているのかも知れない自分の現実に対する注意を喚起しているのかも知れず、また、小説内で劇と周囲が渾然と融和し、相互に浸透しているように、読者の世界と小説も互いに影響を及ぼし得ると示唆しているのかも知れない。

この舞台と幕間、或いは小説と読者の関係は芸術と人生の関係に置き換えられる。トラトナーは、ウルフは近代というテクノロジーが勃興した時代のなかで、アウラの位置そのものを変え、ごく普通の庶民にアウラを見出した、と論じる。野外劇最後の「現在、私たち自身」の場面に象徴されるように、このアウラは、真正性と独自性を保つために完成された全体像を必要とする伝統的なアウラとは対照的である。おそらくウルフの思い描く社会とは、雑多な人間がほかの人間や動物、自然とともに互いに独立しながら影響を与え合い、アウラを反映し合っている社会ではないだろうか。とすれば、アウラは人々自身にあり、芸術とは、特権化された崇高な高みに鎮座するものではなく、日々の平凡な生活の中に断片的に、束の間の存在としてあるものに他ならない。

さらにマイケルはこの点と西欧形而上学とのつながりをウルフが意識していたと指摘する。『幕間』の三年ほど前に出版された『3ギニー』において西欧社会が伝統的に男性性、固定性、現前性をつねに優先させてきた点が強調されており、そ

れを考慮すれば、完成されたはずの舞台からこぼれ落ちる種々雑多なものに意味を求めるのは、伝統的な社会の枠からはみ出た余剰として、排除したり格下におかれたりしてきたものの復権をめざすことであり、それは西欧形而上学に異を唱えることと同義である、と言う。完成された全体とし

て存在するはずの劇の枠組みをナラティブ戦略を用いて攪乱したウルフのその視線の先に、伝統的な西欧社会のあり方、現実のひとつのヴァージョンに過ぎないものを絶対化・固定化してきた社会に対する懐疑があった可能性は否めないだろう。

(会員)

研究発表要約

カズオ・イシグロ『夜想曲集—音楽と夕暮れをめぐる五つの物語』 —短篇集構想の意図—

佐々木 典子

本発表では、カズオ・イシグロの標題作を取り上げ、初の短篇集形式によるこの最新作を「話の寄せ集めではなく、一つの物語、一冊のアルバムとして読んでほしい」と述べた作者の短篇集構想の意図を探り、これが長篇創作に疲れた作者の単なる息抜きの作品ではなく意欲作であることを論じた。

第4作『充たされざる者』出版直後の評価が芳しくなかったとき、イシグロは、これは自分の最高傑作でありこの作品で自分は遂に快心のスタイルを構築したと述べ、その後も、自分は作品ごとに新しい自分の「声」を見つけ、違った形を作り出すよう意識していると繰り返し述べている。この一作ごとに新たな創作の可能性に挑もうとするイシグロの意欲が、第7作目に「声」を与え、短篇集という形を誕生させたのである。

さて、イシグロの新たな「声」であるこの短篇集には、作者のこれまでの作品と共通のテーマが流れている。夢や理想と現実のはざまで生き方を模索する人間の苦悩の容認をテーマとするイシグロの姿勢は、『夜想曲集』でも一貫している。5篇の登場人物達は、「ありたい自分とそうではない自分」の違いに悩み、その苦悩から抜け出そうと模索し、行く手が見えぬまま現実との折り合いをつけ自分を納得させている。副題の「夕暮れ」は、自分の理想や現実とのギャップ、自分の可能性への期待とそれを裏切る結果とのギャップ、才

能と努力とのギャップ、自己と他者との現実認識のギャップという、人生において我々が限りなく味わい続ける「隔たり」、充たされない思いを象徴している。

注目すべきは、イシグロが5篇の人物達の年齢層を書き分け、人の一生の流れを浮かび上がらせ、それによって短篇集『夜想曲集』に「連続性」を与えている点である。確かに「夕暮れ」という言葉から「人生のたそがれ」を連想することは可能であるし、第1話の邦題も『老歌手』ではあるが、イシグロの視線は、人生の終盤にある人間だけに注がれているのではない。そもそも、第1話の原題の“Crooner”という語は、「古い」の意味を含まない。イシグロは、5篇に20代、30代、40代、50代、60代の人物を配し、人が夢や理想と現実との折り合いをつけながら生きる姿を、人の一生のスパンで捉えている。

以上発表前半では、5篇全体のテーマに連続性があることを例証し、後半では、『夜想曲集』の構成の連続性に言及した。

これまでの作品同様、『夜想曲集』にも、副題の「音楽」のモチーフが活かされており、時代背景や親子の絆や人物の心情等を直截に読者に訴える音楽の効果や、人の出会いの契機となる音楽の効果や、人と人との共感の源にも相克の要因ともなる音楽の効果が用いられている。しかし、『夜想曲集』に特有なことは、「音楽」がバックコー

ラスとなって5篇の進行を司り、登場する歌の歌詞のメッセージが、第1話から第2話へ、或いは第1話から第4話へと物語を繋ぎ、5篇に「連続性」をもたらしている点だ。

さらに『夜想曲集』の構成には、「季節」と「場所」の循環と共に、第5話から第1話へと戻るような「語り」の循環の周到な設定があり、5篇は、時と場所を超えて繰り返され連続する物語となり、5篇の人物像は、人の一生のある時ある場所での姿であると同時に、どこの誰の姿でもあり得る仕掛けとなっている。

イシグロは、5人の語り手を配した短篇5篇に、連続性と循環性を編み出し、物語全体の普遍性を浮かび上がらせている。短篇集『夜想曲集』は、「一人の語り手によって一人の人間が生きた時間と場所という限られた時空で語られる物語」の「枠」を超えることを試みたイシグロの意欲作である。そして、その意図どおりに、テーマの一貫性と構成の連続性を持つ5話5曲からなる「一冊のアルバム」となっている。

(会員)

研究発表要約

The Mill on the Floss と *The Bell* における女性たちの道徳的覚醒

杉浦千秋

Iris Murdoch が好きな作家を挙げるとき、多くの場合その一人に George Eliot (1819-80) の名前がある。発表者は生年、活躍の時代に百年の開きがある二人の作家の比較を試みるなかで、Pricilla Martin が二人の作家の信念・信条について述べている一文に出会う。'For both, the basis of morality is the strenuous attempt to surmount one's natural egotism and to believe in the equal and different being of others.'¹ 本発表は Eliot の四作目の小説である *The Mill on the Floss* (1860) の主人公 Maggie Tulliver と、Murdoch のやはり四作目の小説である *The Bell* (1958) の Dora Greenfield という若い女性たちの道徳的覚醒の場面に焦点を当て、彼女たちの道徳的成長を検証することにより Eliot と Murdoch の道徳観を考察するものである。

二つの作品には Maggie と Dora が物語の中でそれぞれに啓示を受け、進むべき道の正しい方向を見出す場面が描かれている。*The Mill on the Floss* での Maggie の場合は従妹の婚約者 Stephen と二人きりでボート遊びに出かけたフロス河で、ボートが流されて帰れず駆け落ち状態になる場面でのことである。このまま駆け落ちを促す

Stephen に対して、Maggie は夜明けとともに精神の覚醒をもたらす夢を見る。一方の *The Bell* では Dora がインバーで集団生活を送る夫の元からロンドンへ逃げ帰る。しかしナショナルギャラリーで Gainsborough の肖像画から啓示を受け、現状を変えるためにはインバーに戻らなくてはならないという決心をする場面である。

Maggie は夢に現れた兄 Tom と従妹 Lucy の姿に大切な人びとを裏切ることにはできないと思に至る。その時彼女が思い出したのは、Eliot が伏線として Maggie に読ませておいた Thomas a Kempis の本の言葉、「わたしたちの心の中の神の声に従う」だった。Maggie は Kempis の言葉である「自己放棄」や「放恣なる愛は減ぶ」ことに目覚めるのである。先行研究の多くにこの作品は Maggie の Bildungsroman との見方があることに加えて Avrom Fleishman が「中産階級市民の小説」であると評するが、まさにヴィクトリア朝ミドルクラスの道徳観の中で生きる人びとを描く Eliot は Maggie を当時の倫理規範から外すわけにはいかない。物語前半では自分の感情が抑えられず少々奇妙な行いをするものの、読書好きで知的な少女として描かれる Maggie が Kempis の言葉から

「自己放棄・自己犠牲」という良心の目覚めによって駆け落ち寸前の状態を克服するのである。

それに対して Dora が画家の娘たちを描いた肖像画と感動的な出会いをしたことについて、Anne Rowe は 'Dora's emotional encounter with the painting is a secular equivalent to the kind of religious revelation that many experience in church and gives Dora moral direction.'ⁱⁱ と述べている。Rowe の見解のように絵画との出会いがもたらした啓示は Dora にこれまでの自分本位の唯我の状態を脱するよう導く。その結果としてインパー解散の一連の出来事を経た Dora は Michael を責めたり、裁いたりせず自分にできることや自分の役割に没頭した。再び絵を描き始め水泳を習得する。それが自己の能力を正當に評価できることや夫と別れて自立する自信に繋がったのである。さらに *Existentialists and Mystics* における Murdoch の 'Art and morals are, with certain provisos which I shall mention in a moment, one. Their essence is the same. The essence of both of them is love.'ⁱⁱⁱ という言葉に触れるとき、Murdoch の考える芸術の本質は「愛」であり、道徳も同様であることがわかる。絵画との出会い以降 Dora は短期間ではあるが「自己認識」と「寛容」とを身につける旅、つま

り道徳的な成長をもたらす旅をしたといえよう。

考察結果として、二人の作家が活躍した時代はヴィクトリア朝と第二次世界大戦後というようにイギリスの社会状況には大きな隔りがあり、急進的哲学の機関誌である *Westminster Review* の編集者という経歴を持つ Eliot は中産階級の倫理観を見据えて物語を進行させ、一方道徳哲学者である Murdoch は高等教育を受けた登場人物たちに生き方の葛藤に答えを探らせる。しかし二人の作家に共通する「真摯な観察、真実を語る」という執筆姿勢で描かれる作品には「愛と救済」という道徳観が通底していると思われる。

注

- i Pricilla Martin. 'The Preacher's Tone: Murdoch's Mentors and Moralists', Anne Rowe and Avril Horner eds. *Iris Murdoch and Morality*. 35.
- ii Anne Rowe. 'The Dream that does not Cease to Haunt us: Iris Murdoch's Holiness', Anne Rowe and Avril Horner eds. *Iris Murdoch and Morality*. 148.
- iii Peter Conradi ed. *Existentialists and Mystics*. 215.

(会員)

研究発表要約

アイリス・マードックの描くユダヤ人主人公 — *The Message to the Planet* (1989) と *A Fairly Honourable Defeat* (1970) を比較して

中 窪 靖

本発表は、作品、『地球へのメッセージ』(1989)と『かなり名誉ある敗北』(1970)とを比較対照しながら、アイリス・マードックの作品の中に見られるユダヤ人主人公の役割について考察するものである。

『地球へのメッセージ』は長編ということもあり、いくつかのプロットが並行して進行する。こ

の中から、アルフレッド・ルーデンスとマーカス・ヴァラーとの師弟関係に焦点を当てる。一方、『かなり名誉ある敗北』については、個性的なジュリアス・キングという人物が登場してルパート・フォスターの「傲慢 (hubris)」の罪を裁く、という物語の中心となるプロットに焦点を当てる。

前者に於いては、半ば世捨て人のようになり精彩を欠く姿で現れるが、一方で、不思議な力を持つユダヤ人マーカスが登場する。後者では、悪を体現するユダヤ人ジュリアスが、凡人とは思えない周到さでその計画を実行に移していく。

弟子のルーデンスは、唯一人瀕死の詩人をよみがえらせることのできる師のマーカスを搜索する。詩人をよみがえらせた後、マーカスは再び世間とは隔絶した生活を始める。やがて、この奇跡の噂を聞きつけた一団の人々の崇拜の対象となるが、ある時期を境に姿を見せなくなり、やがて、一人生活をする施設の中で死体となって発見される。しかしながら、マーカスはそのあと再びその存在価値を示し始める。

弟子のルーデンスは、彼の死の原因を巡りまた、彼が死後に残したものを巡って、彼の師マーカスが人生の最後を過ごした療養施設の医師マージリアンと語り合う。後に残されたテープには、マーカスの肉声が残されていたが、二人にはそれを解読することはできない。また、マージリアンは、死の直前のマーカスの様子を、「罪なきものたち」と「邪悪なものたち」との対立の構図で語るが、その中で、マーカスのメッセージとして、

「当たり前」の道義心 (ordinary morality) が存在しがたくなっている現代社会」について言及する。一方、『かなり名誉ある敗北』の中には、精彩を放つジュリアスの“明”に対して、生活すべてにおいて耐え忍ぶ“暗”の人物タリス・ブラウンがいる。人間の醜い部分をすべて包含する彼の姿は、人間の罪を負って磔になったイエス・キリストを思わせる。一方、マーカスが奇跡を起こすとき、彼はイエス・キリストのイメージと重なる。また、マーカスの死体が足をガスレンジに向けているところから、ユダヤ人の虐殺の象徴のガス室で最後を暗示しているなどと、解釈する批評家もいる。

ジュリアスの行為は、ルパートの「傲慢」の罪を曝け出させる。それを彼一人の力で完結する行為であるとすれば、一方で、マーカスは、彼の理解不可能なメッセージを解読し後世に伝えていく弟子が必要である。

今回の発表で取り上げた二作品は、その成立年代に19年の隔りがある。その中で、マードックは、彼女自身の時代の捉え方の変化を、ユダヤ人主人公に託して表明しているのかもしれない。

(会員)

特別寄稿

Iris Murdoch on How Platonic Goodness Can Redefine the Concept of God

Mathew Varghese PhD

Iris Murdoch's work *Metaphysics as a Guide to Morals* (MGM) is a unique contribution to the history of Western thought when it is viewed from the perspectives of the 21st century philosophical discourses. She pointed out certain important issues that were ignored by the mainstream Western philosophy for the major part of 20th century but they are now being discussed as the major issues. In this seminal work, she notably introduced the difficulties of discoursing morals and ethics in philosophy that is being constantly influenced by scientific rationalism. Her prolific and intellectually prudent style of writing philosophical issues takes us directly to the causes and the solutions.

The fundamental concern of philosophy anywhere in world for centuries has been

to explain the phenomenal world we live in and how we may have to treat and interact with the world of existence. But philosophy in the modern period due to its close association with the methods of science objectified and systematized everything in the phenomenal world for using it as the verifiable source of knowledge. According to Karl Jaspers: "At the turn of the century, philosophy was for the most part conceived as one science among others." (Jaspers, 5) This development in 20th century gives birth to what is known as scientific philosophy where epistemology created out of scientific knowledge tried to find reasoning for both classical and modern metaphysics. "The whole of the universe by means of a metaphysics constructed by analogy with scientific theories, and with their aid; the totality of human ideal by means of a doctrine of universally valid values." (Ibid, 5) Iris Murdoch in MGM has created a critique on this methodology of the scientific philosophy and explained how it is impossible to have any moral philosophy for understanding universal values within the scientific rational framework. In this study she argues fervently how modern philosophy distanced itself from the systems of classical Greek philosophy: especially the Platonic view on moral philosophy discoursed on the concept of Goodness, which has been interpreted as God. This idea of God, Murdoch, with a perspicuous reading of the history of philosophy, has argued that it, is also conceptually different from the monolithic Judeo-Christian God.

The classical Greek philosophy never declined soul or its intrinsic relationship with God. Explaining Plato's Cosmology Russell wrote, "The world being sensible, cannot be eternal, and must have been created by God. Since God is Good.... God desired that all things should be good, and nothing bad as far as possible." On creation of man and life, "God made first the soul, then the body. The soul is compounded of the indivisible-unchangeable and the divisible-changeable; it is the third and intermediate kind of essence." (Russell, 157, 158) The divisible-changeable and indivisible-unchangeable aspect of God-soul relationship is ambiguous for the scientific philosophers to comprehend, because the scientific rational methodology never could objectively analyze and understand an internal God controlling the human soul. They presumed hugely that science might ultimately reveal the absolute truth: a theory of everything through its rational analytical methods. (Varghese)

To accommodate the scientific views Immanuel Kant introduced objective analysis based metaphysics where Kant considered God as the imperative that should be accepted for explaining the phenomenal world. (Murdoch, 2, 406) Instead of the soul searching for the God or Goodness, the individual human person searches for the reality of the objective world, the *thing itself*: the noumenal world: the controller of the noumenal world is controlling the phenomenal world including human self or soul. This externalization of God is known as the Kantian model of the Copernican revolution. He considered morality is one of the categorical imperatives for propitiating human existence in the world: "For Kant the severance of science and morality was in itself something thrilling. Wonder at the universe occasion a special (sublime) moral feeling." (Ibid, 443) But later analytical

empiricists and structuralists and scores of other thinkers who were inspired by Hegel and Marx declined Kantian Metaphysics and the moral philosophy founded on the externalized form of Judeo-Christian God. Especially Marxism with its critiques on Hegelian totalitarianism, any idea of metaphysics in morals becomes a target of condemnation and criticism, because they believed that the universal value of human freedom is achievable only through economic freedom and declined to discourse on morals as the reproach. "The early moral Marx, more given to philosophical reflection is to be contrasted with the later more scientific Marx who, less concerned with morals, is struggling to solve the problem of how to create a totally viable and efficient economic system." (Ibid, 376) The modern secularists who have refuted the methods of Hegel also have declined God, as it is difficult to verify scientifically. "God as an entity with a proper name, which is unacceptable to modern secularists and also to some modern believers and theologians..... Kant, whose dualism admits no degrees of reality and no love, more clearly marks the breach with Plato, which is taken for granted in modern discussion of Kant." (Ibid, 406) Murdoch strongly believed that the realm of morals is the realm of love and compassion, a value that sadly finds no place in the post Kantian philosophy.

The certainty provided by Kantian dualism lacks any conception of love or Eros or compassion therefore she returns to Platonic metaphysics for understanding the internal structure of idea of soul and Good. By refuting morals based on scientific rationalism and its caricaturing of universal values such as freedom, Murdoch critically observes the general trend in modern moral philosophy today: "Marxian moral philosophy was utilitarian, helped at levels remote from power by an ideal of selflessness (The party serves the people)." (Ibid, 316) She might have worried that this would lead to, as being happening today, the dehumanization of morals, and the modern aspects of morals such as legal system would only create strong fears in the minds of humans.

Plato's conception of morality as the moral will of man is referred in (*Symposium* 206A.) "Good is what all men love and wish to possess for ever." (Ibid, 343) The human endeavor in life is a constant search for goodness and truth. And it is beautiful because it provides lasting freedom. The human life on earth for Plato is similar to the situation of the cavemen sitting in the cave under the tiny flame of a lamp, and seeing only own and others shadows, because of which they live in confusion and fear. But a few among the cavemen have the internal fire of virtue and Eros and would courageously leave the tiny lamp light and pursue the light from the sun and go into the wider world of Good: The Godly world. They could be able to understand the true form of things (world of ideas) and they can feel the beauty of the things. This is the internal urge that each human person seeks to find within oneself for making the life happy and wonderful.

The Christian philosophers have accepted Platonic good as the intellectual conception of the monolithic God. But Murdoch has a different and acceptable view on this: "The forms are pure, separate and alone, the Form of Good is above being. We are saved by

Eros and *techné*, by love and toil, by justice, by good desires and by search for truth, by the magnetism which draws us to innumerable forms of what is good; whether we are philosophers or mathematicians or politicians or lovers, or craftsmen like the carpenter in *Republic* Book X.” (Ibid, 405) Each person’s moral experience is different from the others and therefore one worships a contingent God, like the carpenter who work with the form of cot experiences goodness of creating the phenomenal beds from the noumenal idea of bed, which is not available to anyone else. A personal God of this kind may not be acceptable to the Judeo-Christian God. But on to the ultimate conception of God as Good it is understood that that is not explicable to the human cognition. It is like “... the proper, unique and perpetual object of thought is that which does not exist.” (Ibid, 401) This view is closer to the Buddhist idea of emptiness (*Śūnyatā*) or the Hindu idea of Brahman that the ultimate is beyond the realm of human understandings of existence but we will have personal experience of it.

God according to Murdoch is not an object of experience and therefore difficult to explain using the methods of scientific rationality. It is the foundation of our being and existence as we all look towards it but we can only experience it in our own souls. Human life is a pilgrimage going through various conceptions of Goodness. We need to be moral and ethical in life as it is the internal urge of a person. It is like “...the intelligent compassion of the Buddha nature which stirs within each bosom an unselfish concern for other people and a tender and respectful interest in the diversity of the world.” (Ibid, 383)

In this work (MGM) Murdoch offers a perspicuous reading of the history of philosophy for explaining clearly that a proper conception of metaphysics would change the moral decline that is being seen in the world today. She rightly understood that the modern philosophy after Kant only intellectualizes on various conceptions of freedom within a closed framework of individualism, putting human life into sufferings and destruction. It forces us to live under the phantom of fear. She concludes that true freedom and happiness can come only if we associate ourselves with Good and if we cleverly use Eros and *techné*, as the way to achieve it.

Reference:

- Jaspers, Karl. *Philosophy of Existence*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1971.
 Murdoch, Iris. *Metaphysics as a Guide to Morals*. Middlesex: Penguin Books, 1992
 Russell, Bertrand. *History of Western Philosophy*. London: Routledge, 1946.
 Varghese, Mathew. “Emptiness (*Śūnyatā*) for Caring the Self in the Middle Path” Chicago: *Philosophy Study*, 2012 (May), Vol. 2, Number 5, (serial No 10) pp. 347-361.

(Researcher of Buddhist and Comparative Philosophy, The Nakamura Hajime Eastern Institute; Lecturer of Aoyama Gakuin University, Kanagawa University and Wako University)

2012年 第6回 国際アイリス・マードック学会報告

大槻美春

2012年9月14日15日、ロンドン、キングストン大学にてアイリス・マードック国際学会が開催された。今学会のテーマは「Baggy Monsters—マードック後期作品」、厚みを増し長編化していったマードックの後期作品が中心テーマとなった。「ブヨブヨの怪物」を意味するこの Baggy Monsters はヘンリー・ジェイムズの言葉の引用で、マードックが夫ジョン・ペイリー氏との日常会話でよく使った言葉として知られる。

両日に先立つ13日夕方、キングストン図書館でのワインレセプションとアン・ロウ氏の講演で、学会はスタートした。講演は、マードックが友人の画家ハリー・ヴァインベルガー氏にあてた300通以上の手紙が寄贈されたのを記念し催された。テツィアーノをはじめとする16世紀イタリア絵画から現代絵画がスクリーンに映し出され、ロウ氏は絵画に言及した二人の手紙のやり取りの内容と初期の作品描写への影響などについて説明した。参加人数が限られたのが惜しまれる素晴らし

い講演だった。学会開催中、手紙の一部が、キングストン大学のアイリス・マードック文書館で公開展示されていた。

2日間の両日、4人の講師が講演した。初日午前、チャールズ・ロック氏が、哲学者であり小説家でもある「ジョン・クーパー・ポウイスとマードック後期作品」について講演した。ドフトエスキー、フロイドと密接な関係にあるモダニストとしてのポウイスのマードックへの影響、特にマードックの愛の幻想と、プラトン、フロイト、カナッティ、クノー、エンプソンの愛との関係性について、解説した。午後は、アン・チザム氏が、マードックと生涯の友「フィリッパ・フットとの友情」の演題で講演した。チザム氏は、バイセクシャルなマードックの愛と友情について、キングストン大学マードック文書館の手紙を引用し話した。2日目午前は、『アイリス・マードック、ジェンダーと哲学』（2011）の著者サビナ・レヴィボンド氏が、「80年代マードックのリアリズム」に



＜シーフォース・プレイスのアパート＞
マードックは、1942-45年にフィリッパ・フットとここに住み、財務省に勤務。フィリッパ亡き後、フィリッパの妹さんが住んでいたが、現在は誰も住んでいない。近隣の建物が壊され、このビルの存続が危ぶまれる。



マードックは、彫刻の施された建物の立ち並ぶ道を通勤に好んだ。

ついて講演し、質問と討論が「リアリズム」という言葉に集中した。2日目午後は、『名誉ある敗北』2001年ヴァンティジ版に紹介文を寄せているフィリップ・ヘンシャー氏が「マードックと1980年代作家たち」について講演した。ヘンシャーは、マードックの1980年代の小説が三人称の心理学的小説として描かれている意味について、またマードックの「魔術師の登場人物」について、そして労働者階級観とマイノリティの描き方について、自身の小説も含め多数の現代作家と比較し話した。14の分科会・セミナーでの研究発表は、哲学関係が目立つものの、文学はもちろん心理学、教育、芸術と内容は多彩だった。動物と心理の描写をテーマとした発表が話題となっていたが、なかにはマードック文学の「エロス・スケール」をキーワードにインスタレーションの造形として作品展示し、その映像を披露した若き芸術家の発表もあった。いずれの発表に対しても、司会、フロアーの質問と意見、討論は建設的で、マードック

研究を歓迎する雰囲気になり溢れていた。

恒例のウォーキングツアーは、『アイリス・マードックのロンドン』(2008) 第5章「ホワイトホール」の場所から選ばれた。16日、地下鉄ウエスト・ミンスター近くの前橋に集合し、セント・ジェイムズ・パークを通り、マードックが財務省へと通った道を散策した。バーバラ・フィリップ氏が案内し、シェリル・ボヴ氏が説明した。ウエスト・ミンスター大聖堂で自由解散のあと、数か所に分かれてのバブ・ランチとなった。アン・ロウ氏の講演、2日間の学会、そして16日のロンドン・ウォーキングツアーの4日間に、15か国からのべ300人以上の参加者があった。日本マードック学会からは、ポール・ハラ氏(発表、司会)、ウエンディ・中西氏(発表)など複数の会員の参加があり、会期中、世界各国の参加者との交流はもちろん、日本各地から参加した研究者との交流を深めた。

(会員)

事務局からのお知らせ

第15回大会について

第15回大会は2013年秋に明治学院大学で開催予定です。日程が決まり次第学会員の皆様にはご連絡いたします。研究発表、特別講演、懇親会などを計画しています。下記の要領で第15回研究発表会の発表者を募集致します。発表テーマに発表要旨（日本語の場合は1200字程度、英語の場合は400 words程度）を添えてお申し込みください。
応募資格：日本アイリス・マードック学会会員
発表時間：発表25分、質疑応答5分
締切日：2013年6月末日
申し込み：氏名、所属、住所、電話を明記して
〒347-8504 加須市水深大立野2000
平成国際大学 岡野浩史研究室
日本アイリス・マードック学会 まで

会計報告

2011年度会計報告

(2011年1月1日—12月31日) (単位：円)

収入の部

前年度繰越金	364,046
年会費	176,000
懇親会費余剰金	17,000
合計	557,046

支出の部

事業費	
ニュースレター刊行費	31,500
ニュースレター送料（印刷会社）	1,955
研究発表会総会運営費	84,100
内訳 講演料	20,000
講師旅費	52,100
学生アルバイト	12,000

管理費

通信費（ニュースレター郵送料）	5,460
通信費（プログラム郵送料）	5,140
通信費（はがき）	2,000
振込料金	2,100
その他	
御供物料（花代、弔電代）	27,345
支出合計	159,600
次年度繰越金	397,446

原稿募集

マードックの人物像や作品の研究に纏わる新発見・苦労話・未公開の写真や資料などの原稿を募集致します。肩の凝らない内容で結構です。ふるってご投稿くださいますようお願いいたします。

本文：1600字程度、MSワードで作成をお願いいたします。

締切り：2013年10月31日

送先：大道千穂 宛（chiho.ohmichi@nifty.com）

事務局より

大槻美春氏が監事を務めてくれることになりました。

編集後記

ニュースレター第14号をお届けいたします。今号は多くの画像を含む楽しいニュースレターができあがりました。すばらしい原稿をお寄せ下さいました先生方をはじめ、多くの先生方のご協力をいただきましたことを、厚くお礼申し上げます。今後、ニュースレターへのご協力を、よろしくお願いいたします。

The Iris Murdoch Newsletter of Japan No.14

発行者 日本アイリス・マードック学会
会長 平井杏子
編集 大道千穂
事務局 平成国際大学 岡野浩史研究室
〒347-8504 加須市水深大立野2000
Tel. 0480-66-2100 Fax. 0480-65-2101
e-mail: okano@hiu.ac.jp

日本アイリス・マードック学会役員名簿

会長 平井杏子(昭和女子大学)
副会長 橋本信子(岡山大学非常勤講師)
榎本真理子(恵泉女学園大学)
理事 井上澄子(千里金蘭大学名誉教授)、井内雄四郎、榎本真理子(恵泉女学園大学)、岡野浩史(平成国際大学)、塩田勉(早稲田大学)、高橋和久(東京大学)、Paul Hullah(明治学院大学)、橋本信子(岡山大学非常勤講師)、平井杏子(昭和女子大学)
監事 大槻美春(千葉大学非常勤講師)
大道千穂(青山学院大学)
事務局 岡野浩史(平成国際大学)
会計 岡野浩史(平成国際大学)

マードック学会ホームページアドレス

<http://www.irismurdochjapan.com/jp/>